

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha

**Herausgeber:** Societad Retorumantscha

**Band:** 133 (2020)

**Rubrik:** Societad Retorumantscha : Rapport annual 2019

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Societad Retorumantscha

### Rapport annual 2019

La suprastanza dalla Societad Retorumantscha mira anavos cun satisfacziun sin quei ch'ei vegniu prestau duront igl onn 2019. La posiziun dil Dicziunari Rumantsch Grischun (DRG) vegn confermada tras ina evaluaziun ch'ei vegnida iniziada dalla Academia svizra da ciencias umanas e socialas (ASSUS), che dat in excellent attestat agl institut ch'ei dapi decennis vidlunder da crear il DRG e che sestenta, en cunvegrientscha cun la societad purtadra e cun susteniment da quella, per in nivel da lavur e seriusadad exemplaric.

La redacziun ei s'avanzada per in bi pass; ina retscha d'artechels ei finida ed igl ei vegniu preparau differentas scatlas per la redacziun. Dil DRG eis ei vegniu publicau in fascichel dubel (190/191, MICHEL – MINA II), e la preparaziun dil fascichel 192 ei alla fin e quel vegn a cumparer l'emprema part digl onn 2020. La lavur da redacziun vid il DRG selimitescha buca sin igl onn calendaric, aschia ch'il rapport empunescha fatgs ch'ei succedi duront ils onns vargai cun quei ch'ei gia orientau viers il futur. Ord las lavurs digl institut vulein nus cunzun far resortir l'optimaziun dalla gronda fototeca ch'ha survegniu ina nova cumparsa. Gest quella contribuescha in bionton all'accoglientscha generala da nossa instituziun e munta in dils elements ils pli veseivels e famigliars visavi la publicitad.

La SRR sco purtadra digl institut ei el medem mument era satisfatga che las staziuns da lavur san vegnir actualisadas ed ils programs tecnicos modernisai successivamein, aschia che ton la qualitat dalla produenziun ei segirada sco era las cundiziuns da lavur ein adequatas al temps e lubeschan da luvrar efficientamein.

Sper la publicaziun dils fascichels dil DRG s'auda era la creaziun dallas Annalas tier il program ordinari dalla SRR. Quei organ, redigius da Manfred Veraguth e Dumenic Andry, ei cumparius uonn sco numer 132 e cuntegn contribuziuns da tempra oravontut scientifica, mo dat era la pusseivladad ad auturs ed auturas giuvnas da sepresentar alla publicitad. Ultra da quei ein era las preparativas per in'ovra che duei cumparer ella retscha «Romanica Raetica», prevedida per igl onn 2020, bein progredidas.

### La suprastanza

La sesidas usitadas han giu liug era uonn la primavera ed igl atun. La sesida annuala ei stada uonn a Zuoz (3 d'uost). Leu ha la SRR fatg sia tschentada plenara el rom dil giubileum «100 onns Lia Rumantscha». Sper la part statutarica ei ina presentaziun ord igl institut vegnida plazzada, quei cugl intent da tematisar la lavur dil DRG sez, da mussar las activitads dalla lavur dalla redenziun dil DRG. La redactura Silvana Derungs ha fatg in referat d'introducziun en ina exposiziun ch'ei stada fatga aposta per las festivitads da giubileum, ch'ei restada el liug duront igl entir temps dil giubileum dalla Lia Rumantscha a Zuoz. In vast publicum ha suandau las explicaziuns dalla referenta ch'ha commentau maletgs e documents che vulevan illustrar il mund e la lavur digl institut.

Sco delegau dalla SRR ha il president dalla SRR astgau far part dad ina grupp da lavur ch'ha giu l'incumbensa da colluvar per preparar ina missiva cantunala per la promoziun da cultura.

El rom dil Cussegl dalla LR, nua che la SRR ei representada cul president ex officio, ha nosa uniun saviu contribuir culla preschientscha en ina grupp da lavur che dilucidescha ina strategia d'activitad dalla LR per ils proxims onns. Quella ha discutau in sboz che duei vegnir suttamess alla radunonza da delegai durant igl onn 2020.

### **Mutaziuns**

Dumenic Andry ha annunziat sia demissiun sco redactur dallas Annalas ch'el ha conredigi duront in diember dad onns (2014–2020). El, che declara ch'el vulessi surdar sia lavur ad ina persuna pli giuvna en in bien mument, mereta in grond engraziament per siu engaschament per igl annuari dalla SRR.

In'ulteriura demissiun vegn da Roman Caviezel. El ei staus redactur dallas Annalas da 1991–2002 e fideivels alla suprastanza rodund treis decennis. Era ad el in cordial engraziament!

Igl onn proxim vegn la Societad Retorumantscha a stuer recrutar novas persunas per la lavur ella suprastanza. Il pass vinavon el futur sa e sto era vegnir fatgs dalla nova generaziun.

Cuera, schaner 2020

Il president: *Cristian Collenberg*